



Доклад Генерального секретаря

1. Я хочу информировать Совет о моем недавнем визите на Кипр, в Грецию и в Турцию в целях обсуждения текущего положения с заинтересованными правительствами и с моим Специальным представителем, с Командующим ВСООНК, а также с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, который занимается координацией гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций на этом острове.

2. По пути на Кипр 25 августа 1974 года я посетил Афины, где я провел предварительные переговоры с премьер-министром и с министром иностранных дел Греции. Я прибыл на Кипр вечером 25 августа. Я посетил подразделения ВСООНК в районе Никозии и имел продолжительную беседу со своим Специальным представителем, с Командующим Вооруженными силами и с Верховным комиссаром по делам беженцев. 26 августа я имел беседу с исполняющим обязанности президента Клеридесом и с вице-президентом Денкташем. Перед отъездом с Кипра я председательствовал на совместном заседании по гуманитарным вопросам, на котором присутствовали г-н Клеридес, г-н Денкташ и Верховный комиссар по делам беженцев.

3. Днем 26 августа я прибыл в Анкару и провел широкий обмен мнениями с премьер-министром и министром иностранных дел Турции. Рано утром 27 августа я вылетел из Анкары в Афины, где я вновь встретился с премьер-министром и министром иностранных дел Греции. Днем 27 августа я вылетел из Афин в Нью-Йорк с короткой остановкой в Лондоне, во время которой я имел возможность встретиться с английским государственным министром иностранных дел и по делам Содружества наций.

4. На протяжении этой поездки меня везде тепло встречали, и все переговоры происходили в обстановке дружественного понимания. Я увидел, что все стороны испытывают сильное желание добиться урегулирования на основе переговоров вопреки существующим сейчас на этом пути препятствиям. Мои переговоры охватывали широкий круг вопросов. В частности, они сосредоточились на будущем переговорах, на возможной основе для урегулирования конфликта на Кипре, на гуманитарных вопросах, включая вопросы беженцев и открытия в гуманитарных целях аэропорта Никозия, и, разумеется, на вопросе о будущей роли ВСООНК.

5. Я сильно надеюсь на то, что, несмотря на нынешние трудности, эти переговоры помогут сторонам в достижении прогресса по всем этим вопросам. Я считаю, что на нынешнем этапе было бы преждевременно вдаваться в подробности.

6. Однако один из этих вопросов, а именно, вопрос о будущей роли ВСООНК, представляет собой особый интерес для Совета. Поэтому я считаю, что по этому вопросу я должен сделать некоторые предварительные замечания. Совершенно очевидно, что положение на Кипре не соответствует тому положению, при котором был учрежден первоначальный мандат ВСООНК. Во время кризиса последних недель, как я уже сообщал Совету, ВСООНК сделали все от них зависящее для сдерживания военных действий, для поддержания прекращения огня и для оказания помощи всем группам гражданского населения, пострадавшего от военных действий.

7. В нынешней обстановке становится очевидным, что в ближайшем будущем придется пересмотреть функции ВСООНК. Между сторонами отсутствует какая-либо окончательная договоренность относительно того, как должны функционировать ВСООНК и какие цели они должны преследовать. Естественно, характер урегулирования на основе переговоров, которое, я надеюсь, будет вскоре достигнуто, станет также решающим фактором в определении будущей роли ВСООНК.

8. Тем временем, я намереваюсь обеспечить, чтобы ВСООНК играли полезную роль на Кипре в полном сотрудничестве со всеми сторонами. Я буду вести переговоры по этому вопросу с заинтересованными сторонами, а также со странами, которые предоставили свои войска. Я надеюсь, что на этой основе я смогу сделать подходящие рекомендации Совету по вопросу о будущей роли ВСООНК.

9. Положение на Кипре все еще является предметом глубокого беспокойства с точки зрения международного мира и безопасности. Необходимо изыскать средства для достижения прогресса на пути к решению этого вопроса на основе переговоров. Во время моего недавнего визита я сделал все от меня зависящее, чтобы оказаться полезным в этом отношении, и я буду продолжать свои усилия. На долю всех киприотов уже выпало достаточно страданий. Уже сейчас трагичны понесенные ими потери и их нарушенный образ жизни. Крайне необходимо добиться истинного прогресса на пути к достижению мира и устранить возможность возобновления военных действий. Я считаю, что Совет Безопасности, принявший ряд важных резолюций по этому вопросу, может сыграть исключительно важную роль в обеспечении этого результата. Со своей стороны я приложу все силы для оказания помощи сторонам и для постоянного информирования Совета.